

CONTRACT DE ASOCIERE

NR. 4042, 01, 06, 2006

Incheiat intre:

- **Administratia Lacuri ,Parcuri+ si Agrement Bucuresti**, cu sediul in Bucuresti, str.Sos. Bucuresti-Ploiesti , nr.4 , sector 1, telefon/fax 222.84.19. cont nr. 501014008314 deschis la Trezoreria sect.1 , reprezentata legal prin [REDACTED], in calitate de **ASOCIAT PRIM**,

Si

- **S.C. Createc Services S.R.L.**, cu sediul in Bucuresti, Str.Teheran, Nr.22, Sect.1, tel. 31.05.89, fax: 0318145895, cod fiscal R10185968, nr. Reg. Com. 40/1251/1998, cont.nr. RO65RNCB5016000001270001, deschis la B.C.R. Doctor Felix., reprezentata legal prin [REDACTED], in calitate de **ASOCIAT SECUND**.

CAP. I. DISPOZITII GENERALE

Art. 1- Asociatia creata prin prezentul contract nu creaza o persoana juridica distincta, si are ca temei legal art. 251-256 Cod Comercial, fiind o asociatie independenta si fara personalitate juridica.

CAP. II. DURATA CONTRACTULUI

Art. 2- Prezentul contract de asociere se incheie pe o perioada de 5 ani, cu intrare in vigoare de la data semnarii , cu posibilitatea prelungirii pe noi perioade de timp .

CAP. III. OBIECTUL CONTRACTULUI

Art. 3- Obiectul prezentului contract il constituie asocierea partilor in vederea exploatarei in Parcul Herastrau , Zona Skatepark-ului a unui teren in suprafata de 120 m² si constructie 30 m² prin desfasurarea unor :

- activitati sportive
- activitati culturale
- alimentatiei publice .



CAP. IV. CONTRIBUTIA PARTILOR

Art. 4- Contributia fiecarei parti consta in:

- a. Asociatul prim pune la dispozitie
- Dreptul de folosinta a unei suprafete de teren de 120 m² si constructie 30 m² ,in perimetrul Parcului Herastrau , Zona Skatepark-ului ,conform schitei anexate , contra unei plati anuale in suma de 2.400 Euro , ce reprezinta contravaloare lipsa folosinta .
 - Asociatul secund va asigura intretinerea si functionarea Skatepark-ului (Pista Ciclodrom) din Parcul Herastrau .
- b) Asociatul secund aduce un aport de 50.000 Euro constand in :
- 15.000 Euro pentru asfaltarea pistei de role aprox.1500 mp.
 - 30.000 Euro pentru sistematizarea si punerea in stare de functionare a rampelor de role pozitionate in Skatepark
 - 5.000 Euro pentru refacerea si modernizarea constructiei (baraca) lemn cu destinatia punct. de prim ajutor, paza, magazin si terasa, impreuna cu toate dotarile necesare desfasurarii activitatii de alimentatie publica

CAP. V. OBLIGATIILE PARTILOR

Art. 5.- Asociatul prim se obliga sa puna la dispozitia asocierii pe toata durata contractului :

- a) Constructie (baraca) in suprafata de 30 mp
- b) Teren in suprafata de 120 mp
- c) Skatepark-ul in vederea intretinerii, organizarii si desfasurarii de activitati sportive cu circuit public deschis, gratuit, fara taxare, in incinta acestuia.

Art.6 Asociatul secund se obliga:

- a) reabiliteze pe cheltuiala sa bunurile .
 - b) sa ocroteasca bunurile si interesele Asociatului prim ,
 - c) sa nu cesioneze drepturile si obligatiile rezultate din acest contract unei terte persoane, fara acordul scris al Asociatului prim.
 - d) sa aduca aportul tehnico-material in conditii de calitate si cantitate, pentru desfasurarea intregii activitati ce face obiectul prezentului contract;
 - e) sa obtina avizele necesare activitatii ce rezulta din obiectul contractului (autorizatie de construire, P.S.I ,Organe sanitar-veterinare , Mediu ,ect)
 - f) sa achite amenzile primite de asociatie de la organele de stat pentru lipsa avizelor de mai sus sau pentru incalcarea acestora
 - g) sa lase in deplina proprietate si posesie a Asociatului prim,
 - i) sa asigure organizarea si conducerea activitatilor ce fac obiectul prezentului contract.
 - j) sa achite platile, la termenele stabilite in contract.
- Sa asigure prin mijloace proprii ordinea si serviciul de prim ajutor pe Skatepark.
- k) sa tina evidenta contabila
 - l) sa garanteze pentru evictiune si pentru viciile ascunse ale lucrurilor aduse ca aport.

In cazul in care Asociatul secund nu isi indeplineste obligatiile de mai sus, Asociatul prim va avea dreptul sa le aduca la indeplinire pe socoteala Asociatului secund, cu o notificare prealabila.

CAP. VI.- OBLIGATII COMUNE ALE PARTILOR

Art. 7- Obligatiile fata de bugetul statului vor fi achitate de fiecare asociat in parte, proportional cu cota ce-i revine fiecaruia.

CAP. VII. GARANTII

Art. 8- Asociatul secund se obliga sa foloseasca aportul Asociatului prim potrivit destinatiei stabilite.

Art. 9- Conducerea asocierii , care este formata in exclusivitate din membrii Asociatului secund , isi angajeaza solidar raspunderea pentru orice fel de prejudiciu, inclusiv pierderile financiare inregistrate de asociere , raspunzand si cu bunurile lor proprii.

Art.10- In relatiile cu tertii, raspunderea pentru obligatiile contractuale asumate de asociere revine in exclusivitate partii care si-a asumat-o .

Art.11- Pentru nerespectarea obligatiilor de plata asumate , partea in culpa , datoreaza celeilalte parti penalitati in suma de 0,20% din suma restanta, dupa punerea in intarziere a celeilalte parti.

CAP.VIII.- CONDITII SI MODALITATI DE IMPARTIRE A REZULTATULUI ASOCIERII

Art. 12- 1)Din profitul asocierii, Asociatul prim va primi 10%, iar Asociatul secund 90%.

2) Cota din profit va fi platita pana la incheierea anului fiscal .

3) Pana la sfarsitul fiecarui trimestru pentru care se face plata Asociatul secund pentru bunul primit spre folosinta , va achita suma de 600 Euro, platibili in lei la cursul zilei in care se face plata , suma ce reprezinta contravaloare folosinta pe o perioada de un trimestru .

CAP. IX.- DREPTUL DE PROPRIETATE

Art. 13-1) Asupra bunurilor si a valorilor care reprezinta contributia, conform art. 4 la realizarea asocierii ce face obiectul prezentului contract, asociatii isi pastreaza dreptul de proprietate.

2)Bunurile si valorile respective sunt mentionate in inventarele acceptate si semnate de asociati, inventare ce fac parte integranta din prezentul contract.

3)Fiecare parte este recunoscuta ca deplin proprietar asupra sumelor de bani repartizate cu titlu de beneficii.

CAP. X. – CONDUCEREA SI ADMINISTRAREA ASOCIATIEI

Art. 14- 1)Asocierea va fi condusa si administrata de Asociatul secund.

2)Asociatul prim va avea un control deplin asupra activitatilor desfasurate de catre asociere, astfel:



- se va deplasa pe teren, in vederea urmaririi lucrarilor ce se efectueaza pe suprafata aportului sau.
- va controla balanta contabila pe care Asociatul secund o va depune la sfarsitul contractului
- lunar va primi un decont cu cheltuielile si veniturile asocierii inregistrate in functie de natura lor

CAP. XI. – INCETAREA CONTRACTULUI

Art. 15- Asocierea in participatiune inceteaza prin:

- a) hotararea comuna a membrilor asociati;
- b) expirarea duratei pentru care s-a incheiat contractul de asociere;
- c) neindeplinirea sau imposibilitatea indeplinirii obiectului de activitate sau a obligatiilor asumate de parti.
- d) lipsa de profitabilitate a afacerilor asociatiei in participatiune;
- e) vreuna din parti se afla in procedura de reorganizare judiciara, lichidare sau faliment prevazuta de Legea nr.64/1995

Art. 16- Rezilierea contractului va interveni de drept fara a mai fi necesara punerea in intarziere , interventia instantelor de judecata si fara orice alta formalitate prealabila atunci cand:

- a) Asociatul secund nu a platit cota de beneficii sau contravaloarea lipsei de folosinta mai mult de 30 de zile de la data scadenta
- b) Neprezentarea actelor contabile la control
- c) Lipsa de profitabilitate

Art. 17- Rezilierea contractului in conditiile enumerate mai sus atrage evacuarea imediata a Asociatului secund , fara somatie , prin fortele proprii ale Asociatului prim , fara a mai fi nevoie de organele de stat .

CAP. XII – FORTA MAJORA

Art. 18- Nici una dintre partile contractante nu raspunde de neexecutarea la termen sau/ si de executarea in mod necorespunzator- total sau partial- a oricarei obligatii care-i revine in baza prezentului contract, daca aceasta a fost cauzata de forta majora.

In intelesul acestui contract, prin forta majora se inteleg evenimentele neprevazute si care nu puteau fi evitate, aparute dupa semnarea acestui contract, cum ar fi : inundatiile, seceta, grindina, incendiile, furtuna, razboaiele si alte evenimente care impiedica realizarea obiectului contractului, in tot, sau in parte.

Partea pentru care a intervenit cazul de forta majora se obliga sa anunte cealalta parte, prin scrisoare recomandata, fax sau telegrama, de aparitia cazului de forta majora, in termen de 5 zile de la data producerii lui, sau de la data cand a aflat de existenta acestuia.

Partile contractante se obliga sa actioneze cu toate fortele pentru inlaturarea si diminuarea efectelor cazului de forta majora.

Prelungirea cazului de forta majora pe o durata de peste 6 luni de zile, da dreptul partii care o invoca sa ceara rezilierea contractului.



CAP. XIII. – NOTIFICARILE INTRE PARTI

Art. 19- In acceptiunea partilor contractante, orice notificare adresata de una dintre acestea celeilalte, este valabil indeplinita daca va fi transmisa la adresa/sediul prevazut in partea introductiva a prezentului contract.

Notificarile verbale nu se iau in considerare de nici una din parti, daca nu sunt confirmate prin posta, telex sau telefax.

CAP.XIV – SOLUTIONAREA LITIGIILOR

Art. 20- In cazul in care, rezolvarea neintelegerilor ce ar putea aparea intre partile prezentului contract, nu este posibila pe cale amiabila, ele vor fi supuse spre solutionare instantelor judecatoresti de drept comun.

CAP. XV – CLAUZE FINALE

Art. 21- Completarile si modificarile aduse contractului de asociere nu sunt valabile si opozabile intre partile contractante decat daca sunt facute prin act additional semnat de ambele parti.

Art. 22- In cazul in care o clauza sau o parte a prezentului contract va fi declarata nula, clauzele ramase valide vor continua sa-si produca efectele.

Art. 23- Prin semnarea acestui contract, partile se obliga sa pastreze confidentialitatea oricaror date si informatii privind continutul si derularea contractului.

Prezentul contract a fost incheiat intr-un numar de 4 exemplare, cate 2 pentru fiecare parte, astazi, _____, data semnarii lui.

**ASOCIAT PRIM
DIRECTOR**

[Redacted signature]

CONTABIL SEF

[Redacted signature]

CONSILIER JURIDIC

[Redacted signature]

**ASOCIAT SECUND
DIRECTOR**

[Redacted signature]

CONTABIL SEF

[Redacted signature]



[Redacted signature]

29

**ACT ADIȚIONAL NR. 1 LA CONTRACTUL DE ASOCIERE
nr. 4042/01.06.2006**

PĂRȚILE CONTRACTANTE:

ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI (ALPAB), cu sediul în București, Șos. București - Ploiești nr. 8B, sector 1, cod de înregistrare fiscală 14008314, Cod IBAN RO61TREZ7015010XXX000306, deschis la Trezoreria Sectorului 1 București, telefon 021.222.84.19., fax 021.224.58.62., reprezentată prin [REDACTAT] în calitate de Director General, denumita în continuare **Asociat Prim**

și

S.C. CREATEC SERVICES S.R.L., cu sediul în București, str. Teheran nr. 22, sector 1, având număr de înregistrare J40/1251/1998, CUI 10185968, reprezentată legal prin [REDACTAT], în calitate de Administrator, denumită în continuare **Asociat Secund**

Ca urmare a cererii înregistrate la ALPAB sub nr. 1906/23.03.2011, au următoarele:

Art. 1 Contractul de asociere nr. 4042/01.06.2006 se prelungește pe o durată de 5 ani, până la data de 31.05.2016

Art.2 Celelalte prevederi din contract raman neschimbate.

Prezentul act adițional intră în vigoare de la data semnării lui.

Prezentul act adițional face parte integrantă din Contractul de asociere și a fost încheiat, în două exemplare, câte unul pentru fiecare parte.

ASOCIAT PRIM,
A.L.P.A.B.

[REDACTAT]

Biroul Juridic

[REDACTAT]

Serviciul Contracte,

[REDACTAT]

ASOCIAT SECUND,
S.C. Createc Services S.R.L.

[REDACTAT]

1/11/11

**ACT ADIȚIONAL NR. 2 LA CONTRACTUL DE ASOCIERE
nr. 4042/01.06.2006**

PĂRȚILE CONTRACTANTE:

ADMINISTRATIA LACURI, PARCURI SI AGREMENT BUCURESTI (ALPAB), cu sediul în București, Șos. București - Ploiești nr. 8B, sector 1, cod de înregistrare fiscală 14008314, Cod IBAN RO61TREZ7015010XXX000306, deschis la Trezoreria Sectorului 1 București, telefon 021.222.84.19., fax 021.224.58.62., reprezentată prin [REDACTAT] în calitate de Director General, denumita în continuare **Asociat Prim**

și

S.C. CREATEC SERVICES S.R.L., cu sediul în București, str. Teheran nr. 22, sector 1, având număr de înregistrare J40/1251/1998, CUI 10185968, reprezentată legal prin [REDACTAT] în calitate de Administrator, denumită în continuare **Asociat Secund**

ca urmare a cererii înregistrate la ALPAB sub nr. 6205/11.08.2011, au convenit următoarele:

Art. 1 Suprafața de teren ce constituie obiectul asocierii se extinde cu 60 mp, devenind astfel 180 mp. Art. 3, 4 și 5 din contractul de asociere nr. 4042/01.06.2006 se modifică în mod corespunzător

Art.2 Suma ce trebuie achitată trimestrial de către Asociatul Secund se mărește cu 300 Euro, ajungând la 900 Euro trimestrial. Se modifică în mod corespunzător art. 12 din contractul de asociere nr. 4042/01.06.2006

Art. 3 Celelalte prevederi din contract raman neschimbate.

Prezentul act adițional a fost încheiat, în două exemplare, câte unul pentru fiecare parte și intră în vigoare de la data înregistrării lui.

ASOCIAT
A.L.P.A.B.

Biroul Juridic,
[REDACTAT]

Serviciul Contracte,
[REDACTAT]

ASOCIAT SECUND,
S.C. Createc Services S.R.L.





CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI
ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI

ACT ADIȚIONAL NR.3
LA CONTRACTUL DE ASOCIERE NR 4042/01.06.2006



Părțile:

ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI, cu sediul în București, Șos. București-Ploiești nr. 8 B. Sector 1, telefon/fax 021/222.84.19, cod de înregistrare fiscală 14008314, reprezentată legal prin [redacted] în calitate de **ASOCIAT PRIM**

și

S.C. CREATEC SERVICES SRL, cu sediul în București, Str. Teheran nr.22, Bloc subsol, sector 1, având număr de înregistrare la Registrul Comerțului J40/1251/1998, CUI 10185968, reprezentată legal prin administrator [redacted] în calitate de **ASOCIAT SECUND**

Având în vedere solicitarea Asociatului Secund nr. 7734/25.05.2016 privind prelungirea termenului de valabilitate prevăzut la art. 2 din contractul de Asociere nr. 4042/01.06.2006, ca urmare a investițiilor propuse a se realiza în decursul anilor 2016 - 2017, în cuantum de 160.000 lei, părțile, de comun acord, hotărăsc următoarele:

Art. 1 Durata Contractului de Asociere nr. 4042/01.06.2006 se prelungește pentru o perioadă de 5 (cinci) ani de zile, de la data de 31.05.2016 până la data de 31.05.2021.

Art. 2 La terminarea lucrărilor, valoarea investițiilor va fi dovedit prin întocmirea unei expertize A.N.E.V.A.R.

Art. 3 Celelalte prevederi contractuale rămân neschimbate.

Prezentul act adițional se întocmește în două exemplare originale, câte unul pentru fiecare parte.

S.C. CREATEC SERVICES SRL

ADMINISTRATOR

Sef Serviciu Financiar – Contabilitate

Sef Serviciu Urmărire Contracte și Arhivare

Vizat pentru legalitate

Întocmit,

Operator de date cu caracter personal înregistrat la ANSPDCP cu nr. 27134

Șos. București – Ploiești, nr. 8B, Sector 1, București

Cod Fiscal: 14008314

www.alpab.ro

Tel: 021.224.58.60, Fax: 021.224.58.62



CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI
ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI

ACT ADIȚIONAL NR.....
LA CONTRACTUL DE ASOCIERE NR 4042/01.06.2006

Părțile:

ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI, cu sediul în București, Șos. București-Ploiești nr. 8 B. Sector 1, telefon/fax 021/222.84.19, cod de înregistrare fiscală 14008314, reprezentată legal prin [REDACTED]

[REDACTED], în calitate de **ASOCIAT PRIM**

și

S.C. CREATEC SERVICES SRL, cu sediul în București, Str. Teheran nr.22, Bloc subsol, sector 1, având număr de înregistrare la Registrul Comerțului J40/1251/1998, CUI 10185968, reprezentată legal prin administrator [REDACTED]

[REDACTED] în calitate de **ASOCIAT SECUND**

Având în vedere solicitarea Asociatului Secund nr. 931/25.01.2018 privind prelungirea termenului de valabilitate prevăzut la art. 2 din contractul de Asociere nr. 4042/01.06.2006, ca urmare a investițiilor propuse a se realiza în decursul anilor 2018-2032, părțile, de comun acord, hotărâsc următoarele:

Art. 1 Durata Contractului de Asociere nr. 4042/01.06.2006 se prelungește pentru o perioadă de 15 (cinci) ani de zile, de la data de 31.05.2032 la data de 31.05.2036.

Art. 2 Programul investițional previzionat cuprinde o investiție totală preconizată în cuantum de 760.000 lei.

Art. 3 Celelalte prevederi contractuale rămân neschimbate.

Prezentul act a fost întocmit în două exemplare originale, câte unul pentru fiecare parte.

**ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI
ȘI AGREMENT BUCUREȘTI**

S.C. CREATEC SERVICES SRL

ADMINISTRATOR

Vizat CEP
Sef Serviciu Financiar - Contabilitate

Șef Serviciu Urmărire Contracte și Arhivare

Vizat pentru legalitate

Operator de date cu caracter personal înregistrat la ANSPDCP cu nr. 27134

Șos. București - Ploiești, nr. 8B, Sector 1, București

Cod Fiscal: 14008314

www.algab.ro

Tel: 021.224.58.60, Fax: 021.224.58.62